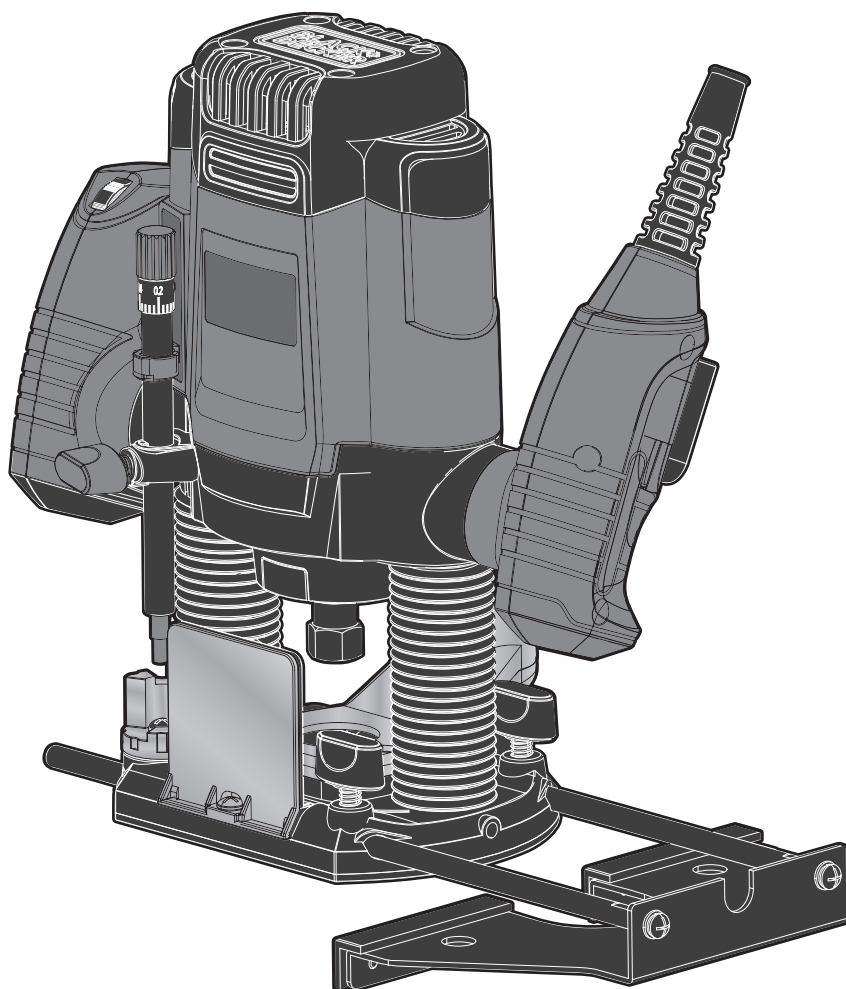




509214 - 49 PL

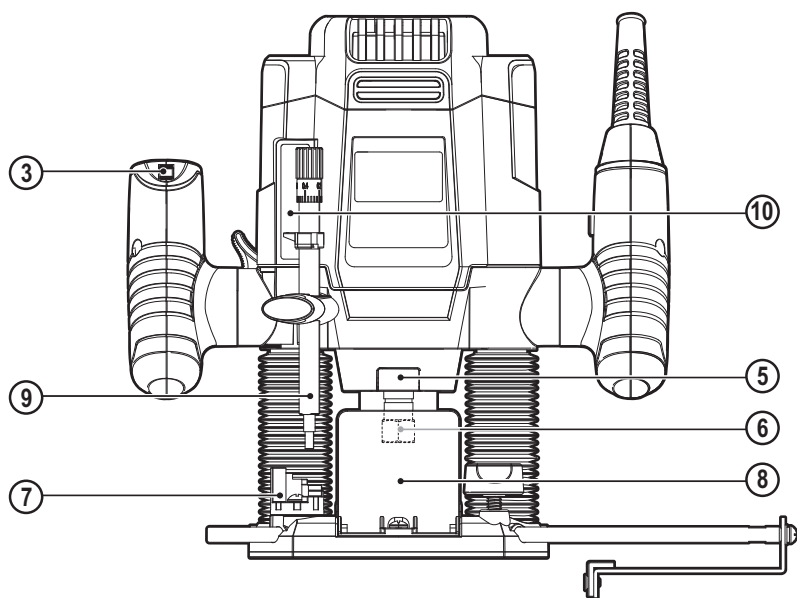
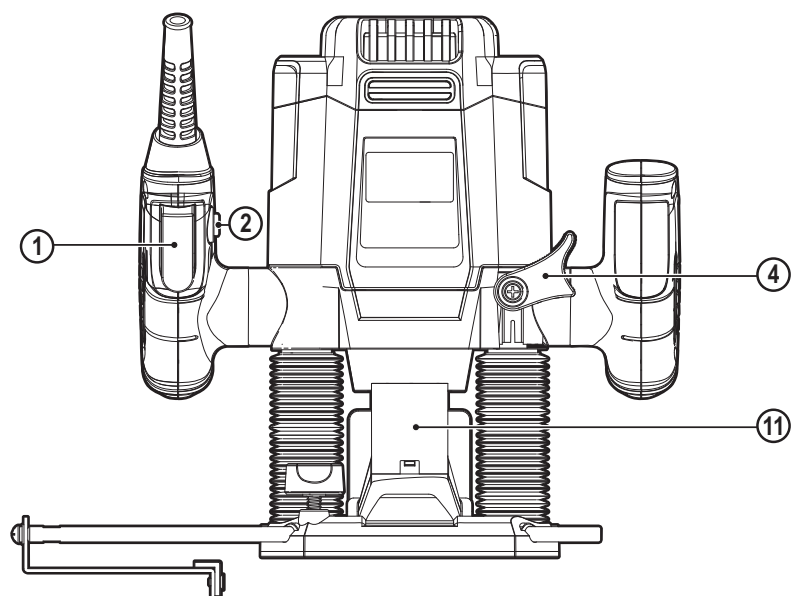
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

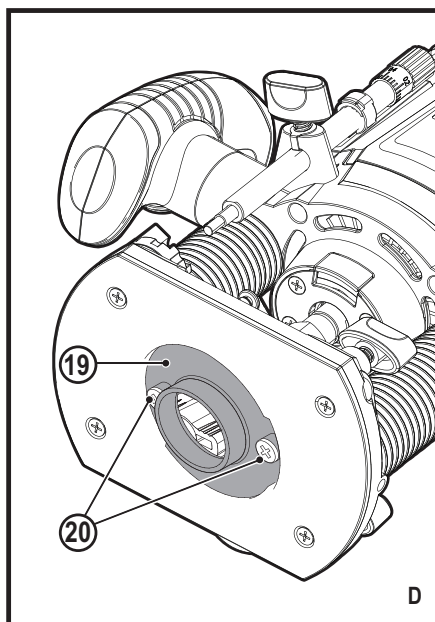
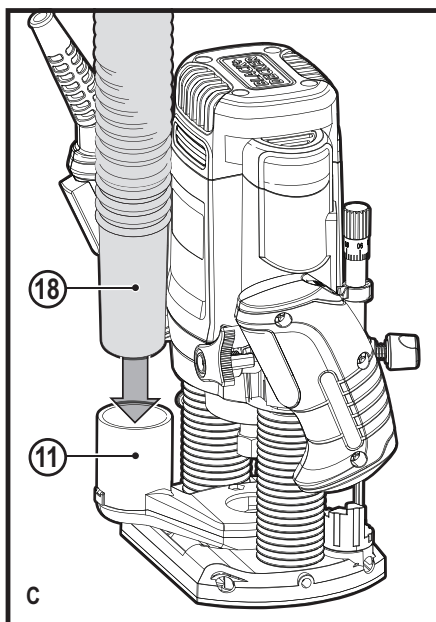
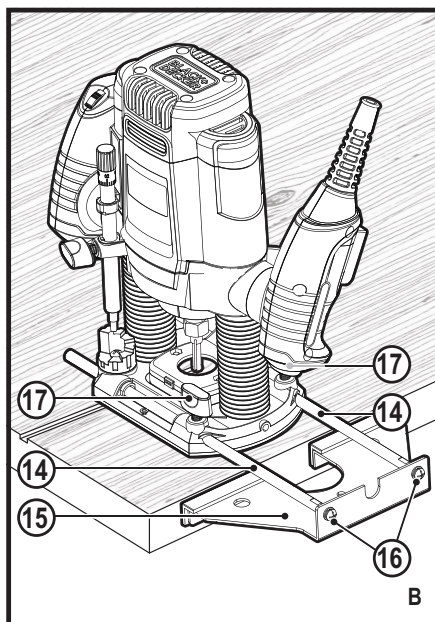
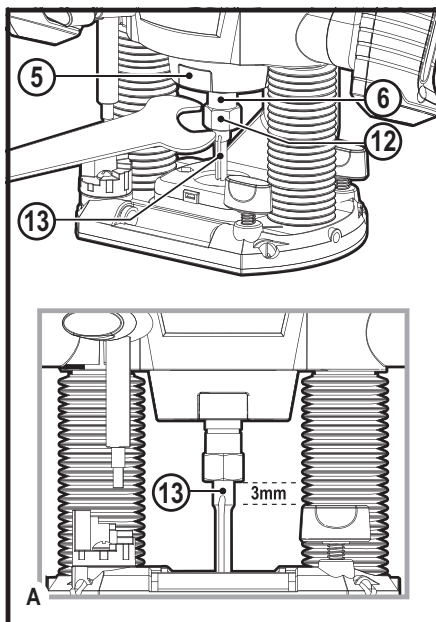
www.blackanddecker.eu

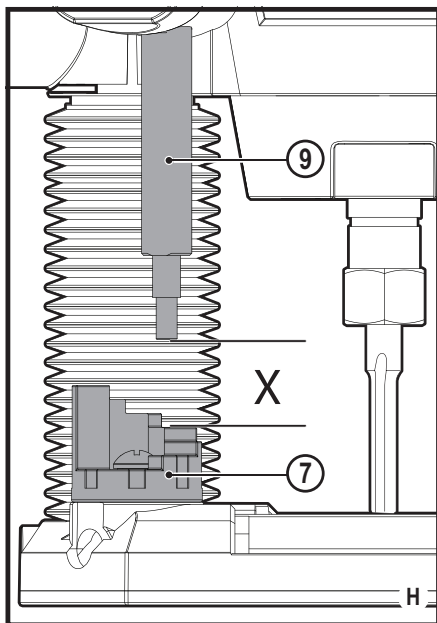
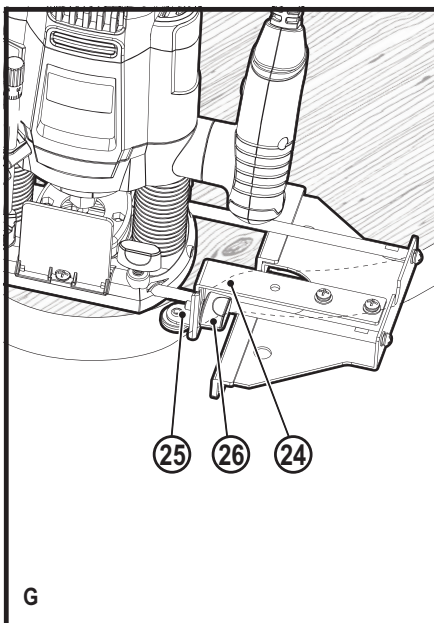
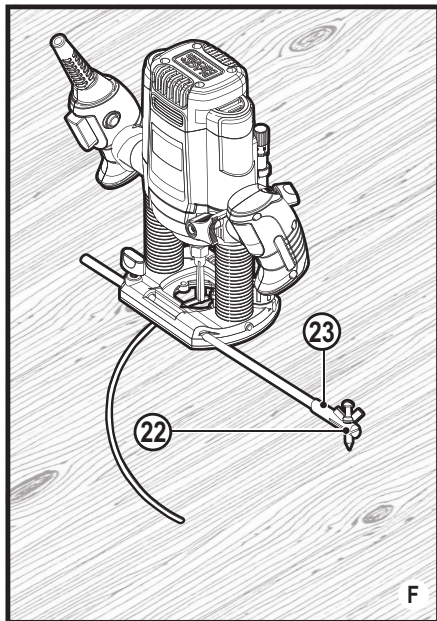
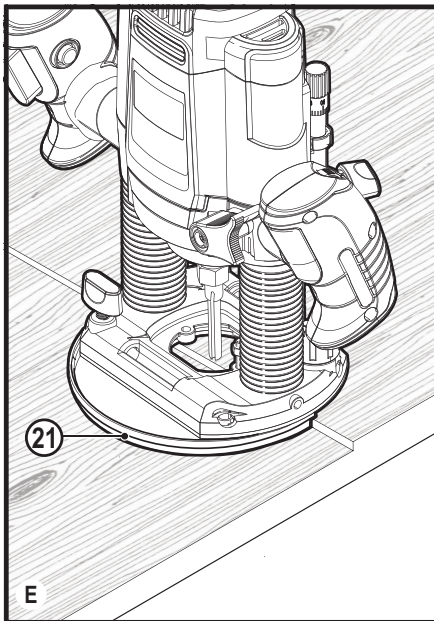
INSTRUKCJA OBSŁUGI

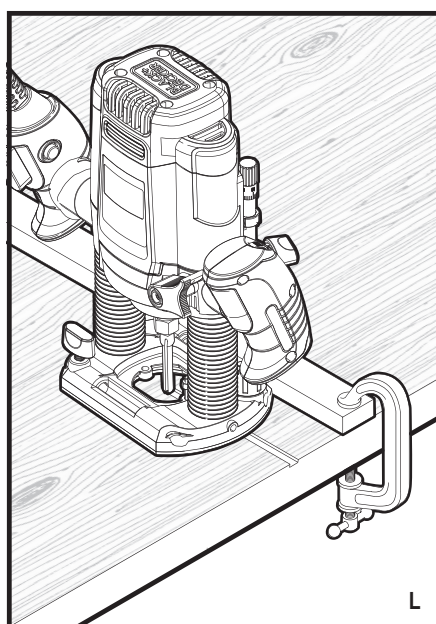
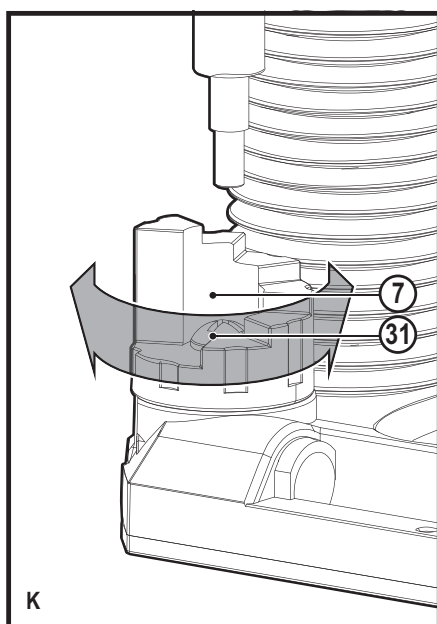
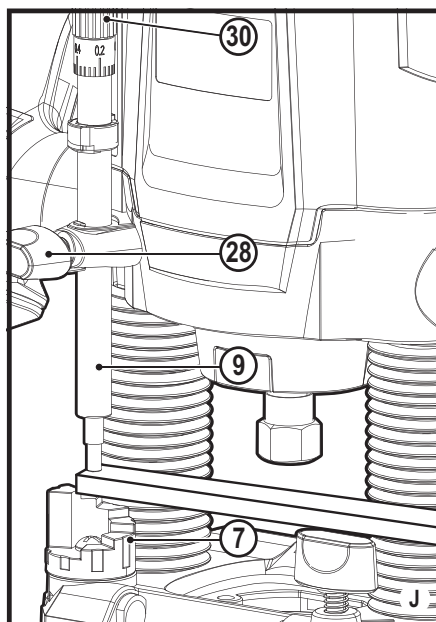
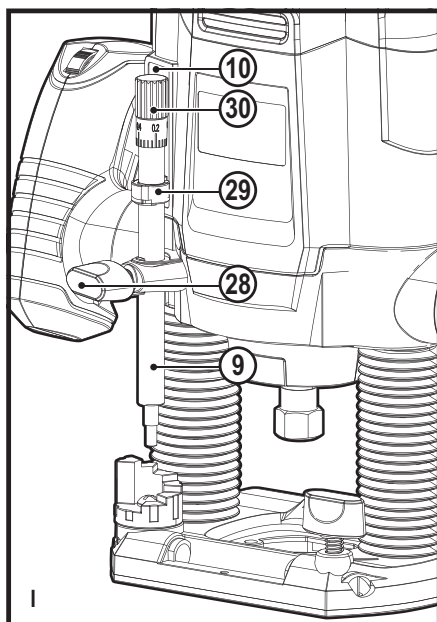
MODEL KW1200E

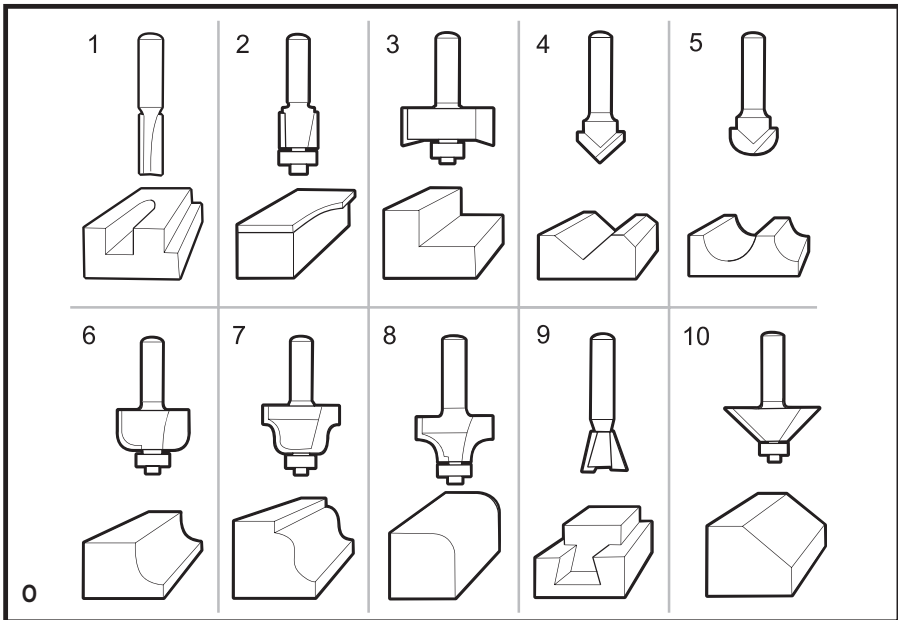
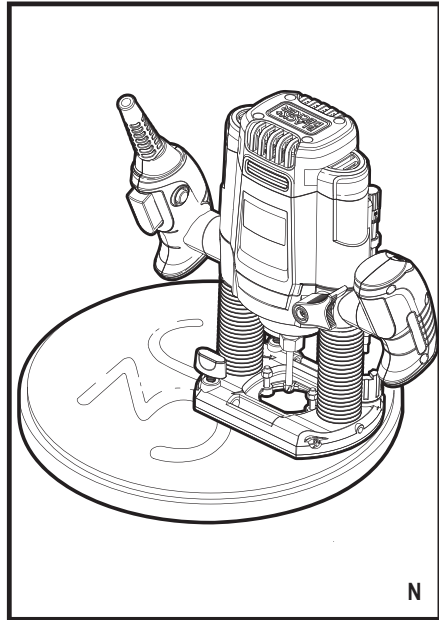
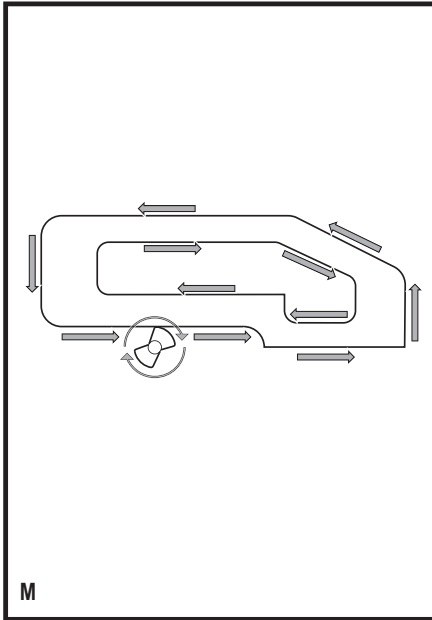
KW1200EKA











Przeznaczenie

Ta frezarka górnoprzecionowa BLACK+DECKER KW1200E, KW1200EKA jest przeznaczona do frezowania drewna i produktów drewnianych. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ostrzeżenie! W czasie pracy narzędziami zasilanymi sieciowo i akumulatorowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie "elektonarzędzie" używane w niniejszej instrukcji, oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (bezprowodowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalaj na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek.** Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami. Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d. **Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ### 3. Środki ochrony osobistej
- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b. **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Unikaj przypadkowego włączenia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji "wyłączone".** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
 - d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonych z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
 - e. **Nie wychylaj się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Załóż odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłów.

4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika nie może być używane i musi zostać naprawione.
 - c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
 - e. **Regularnie przeprowadzać konserwację elektronarzędzia.** Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
 - f. **Dbaj o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
5. **Naprawy**
 - a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



Ostrzeżenie! Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące frezarek

- ♦ **W przypadku prac, w czasie których może dojść do przecięcia własnego lub ukrytych przewodów, należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty.** Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odskolniętych metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.

- ♦ **Obrabiany element należy zamocować do blatu roboczego za pomocą zacisków lub innych praktycznych uchwytów.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Ostrzeżenie! Kontakt z pyłem lub wdychanie pyłu wytwarzanego podczas frezowania może być niebezpieczne dla zdrowia operatora i możliwych osób postronnych. Używać respiratora zaprojektowanego specjalnie do ochrony przed pyłem i oparami i upewnić się, że osoby postronne w obszarze pracy także są chronione.

- ♦ Dokładnie usuwać cały pył po zakończeniu frezowania.
- ♦ Używać wyłącznie frezów o średnicy trzonka równej średnicy tulei zaciskowej zamontowanej w narzędziu.
- ♦ Używać wyłącznie frezów dopasowanych do prędkości bez obciążenia narzędzia.
- ♦ Nigdy nie używać frezów o średnicy przekraczającej maksymalną średnicę podaną w danych technicznych.
- ♦ Nie używać narzędzia w położeniu odwróconym.
- ♦ Nie próbować używać narzędzia w trybie stacjonarym.
- ♦ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.
- ♦ Zachować szczególną ostrożność podczas frezowania, jeśli farba może być farbą ołowiową, lub frezowania pewnych typów drewna, które mogą wytwarzać toksyczny pył:
 - ♦ Nie pozwalać dzieciom ani kobietom w ciąży wchodzić w obszar pracy.
 - ♦ Nie jeść, nie pić ani nie palić w miejscu pracy.
 - ♦ Bezpiecznie usuwać pył i inne odpady.
- ♦ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac sprzecznych z przeznaczeniem opisywanym w instrukcji obsługi, może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ Nigdy nie pozwalać używać tej maszyny dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy albo osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Zgodnie z lokalnymi przepisami mogą obowiązywać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- ♦ Nigdy nie używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ♦ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ♦ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ♦ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas, należy robić regularne przerwy.
- ♦ Ryzyko uszkodzenia słuchu.
- ♦ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 50636. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.

Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

- ♦ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER

Wyposażenie

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów:

1. Włącznik
2. Przycisk wyłączania blokady
3. Włącznik z regulacją prędkości obrotowej

4. Dźwignia blokady frezowania wglębnego
5. Przycisk blokady wrzeciona
6. Tuleja zaciskowa
7. Obrotowy ogranicznik głębokości
8. Przegroda odprowadzająca wióry
9. Pręt ograniczania głębokości
10. Podziałka głębokości frezowania
11. Gniazdo odciągu pyłu

Montaż

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy narzędzie jest wyłączone i wtyczka zasilania jest odłączona.

Mocowanie frezu (rys. A)

- ♦ Zdemontować przegrodę odprowadzającą wióry (8).
- ♦ Trzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona (5) i obracać wrzeciono, aż zatrzaśnie się blokada wrzeciona.
- ♦ Poluzować nakrętkę tulei zaciskowej (12) przy pomocy dołączonego klucza.
- ♦ Włożyć trzonek frezu (13) w tuleję zaciskową (6). Dopilnować, aby trzonek wystawał na co najmniej 3 mm z tulei zgodnie z rysunkiem.
- ♦ Trzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona (5) i dokręcać tuleję zaciskową (12) dołączonym kluczem.

Mocowanie przewodnicy krawędziowej (rys. B)

Przewodnica pomaga prowadzić narzędzie równolegle do krawędzi.

- ♦ Przymocować pręty (14) do przewodnicy krawędziowej (15) za pomocą dwóch dołączonych śrub (16).
- ♦ Włożyć pręty (14) w podstawę frezarki zgodnie z rysunkiem.
- ♦ Ustawić przewodnicę krawędziową na żądanej odległość.
- ♦ Dokręcić śruby mocujące (17).

Mocowanie gniazda odciągu pyłu (rys. C)

Gniazdo odciągu pyłu pozwala na podłączanie odkurzacza do narzędzia.

- ♦ Podłączyć wąż (18) odkurzacza do gniazda (11).

Mocowanie przewodnicy szablonowej (rys. D)

- ♦ Zamocować przewodnicę szablonową (19) do podstawy frezarki, z kołnierzem po dolnej stronie (od strony obrabianego elementu).
- ♦ Włożyć dwie długie śruby (20) od dołu przez przewodnicę szablonową i otwory w podstawie.
- ♦ Nałożyć nakrętki na obie śruby i mocno je dokręcić.

Mocowanie wkładki dystansowej (opcja) (rys. E)

- ♦ Przymocować wkładkę dystansową (21) do podstawy frezarki za pomocą dołączonych śrub.

Mocowanie bolca centrującego (rys. F)

- ♦ Przymocować bolca centrujący (22) do strony prętów skierowanej na obrabiany element, a następnie

dokręcić go dołączonym do zestawu stalowym pokrętkiem (23).

Mocowanie palca prowadzącego do kopiowania (opcja) (rys. G)

- ♦ Zamocować prowadnicę krawędziową do frezarki zgodnie z rys. B.
- ♦ Zamocować pręt w kształcie „L” (24) do górnej strony prowadnicy krawędziowej za pomocą dwóch dołączonych do zestawu śrub i dwóch nakrętek.
- ♦ Wyregulować element obrotowy (25) na pręcie w kształcie „L” przy pomocy pokrętła motylkowego (26).

Eksploatacja

Ostrzeżenie! Uwzględniać tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać narzędzia.

- ♦ Uważnie poprowadzić kabel zasilający, aby uniknąć jego przypadkowego przecięcia.

Regulacja głębokości frezowania (rys. H, I i J)

Głębokość frezowania to odległość między prętem ograniczania głębokości (9) a ogranicznikiem głębokości (7). Głębokość frezowania można ustawić na dwa różne sposoby opisane poniżej.

Regulacja głębokości frezowania przy użyciu podziałki (rys. I)

- ♦ Zamocować frez zgodnie z opisem powyżej.
- ♦ Poluzować śrubę zabezpieczającą (28).
- ♦ Pociągnąć dźwignię blokady frezowania wgłębnego (4) do góry.
- ♦ Opuszczać frezarkę, aż frez dotknie obrabianego elementu.
- ♦ Pchnąć dźwignię blokady frezowania wgłębnego (4) w dół.
- ♦ Przeszawić wskaźnik (29) w położenie zerowe na podziałce (10).
- ♦ Do położenia startowego dodać żądaną głębokość frezowania.
- ♦ Przeszawić pręt ograniczania głębokości (9) w obliczone położenie na podziałce.
- ♦ Dokręcić śrubę zabezpieczającą (28).
- ♦ Przeprowadzić szczegółową regulację pokrętkiem regulacji (30).
- ♦ Pociągnąć dźwignię blokady frezowania wgłębnego (4) do góry i pozwolić frezarce powrócić w położenie wyjściowe.
- ♦ Po wyłączeniu frezarki, obniżyć ją i przeprowadzić żądane frezowanie.

Regulacja głębokości frezowania przy użyciu kawałka drewna (rys. J)

- ♦ Zamocować frez i obniżyć frezarkę zgodnie z opisem powyżej.
- ♦ Pociągnąć pręt ograniczania głębokości (9) do góry.
- ♦ Umieścić kawałek drewna o głębokości równej żądanej głębokości frezowania między ogranicznikiem głębokości (7) a prętem ograniczania głębokości (9).
- ♦ Dokręcić śrubę zabezpieczającą (28).

- ♦ Przeprowadzić szczegółową regulację pokrętkiem regulacji (30).
- ♦ Usunąć kawałek drewna.
- ♦ Pociągnąć dźwignię blokady frezowania wgłębnego (4) do góry i pozwolić frezarce powrócić w położenie wyjściowe.
- ♦ Po wyłączeniu frezarki, obniżyć ją i przeprowadzić żądane frezowanie.

Regulacja obrotowego ogranicznika głębokości (rys. K)

Po obróceniu obrotowego ogranicznika głębokości na żądane położenie, można dokładnie wyregulować ogranicznik głębokości. Aby wykonać kilka cięć o różnych głębokościach, wykonać regulację poszczególnych ograniczników głębokości.

Ustawienie prędkości

- ♦ Ustawić pokrętko regulacji prędkości obrotowej (3) na żądaną prędkość. Używać wysokiej prędkości z frezami o małej średnicy. Używać niskiej prędkości z frezami o dużej średnicy.

Używanie listwy jako prowadnicy (rys. L)

Kiedy użycie prowadnicy krawędziowej jest niemożliwe, na przykład podczas wycinania rowków w panelu tylnym regału w celu uzyskania podparcia półek, postępować zgodnie z opisem poniżej:

- ♦ Wybrać kawałek drewna z prostą krawędzią do użycia w roli listwy prowadzącej.
- ♦ Położyć listwę na obrabianym elemencie.
- ♦ Przesuwać listwę, aż znajdzie się w prawidłowym położeniu do prowadzenia narzędzia.
- ♦ Solidnie zacisnąć listwę na obrabianym elemencie.

Korzystanie z prowadnicy szablonowej (rys. D)

Prowadnicy szablonowej można używać w celu wycinania kształtów w oparciu o szablon, np. w kształcie litery.

- ♦ Zamocować szablon na obrabianym elemencie dwustronną taśmą lub zaciskami w kształcie G.
- ♦ Frez musi wystawać poniżej kołnierza prowadnicy szablonowej, aby frezarka wycinała kształt w obrabianym elemencie zgodnie z kształtem szablonu.

Używanie wkładki dystansowej (opcja) (rys. E)

Wkładki dystansowej można używać do przycinania pionowych wystających elementów z drewna lub laminatu.

Używanie bolca centrującego (rys. F)

Bolca centrującego można używać do wycinania wzorów kołowych.

- ♦ Wywiercić otwór na bolca centrujący pośrodku koła, jakie ma zostać wycięte.
- ♦ Ustawić frezarkę na obrabianym elemencie, umieszczając końcówkę bolca centrującego w wywierconym otworze.

- ♦ Wyregulować promień koła prętami.
- ♦ Frezarką można teraz poruszać nad obrabianym elementem w celu wycięcia koła.

Korzystanie z palca prowadzącego do kopiowania (opcja) (rys. G)

Paliec prowadzący do kopiowania pomaga utrzymać równą odległość frezowania wzdłuż krawędzi elementów obrabianych o nieregularnym kształcie.

- ♦ Ustawić frezarkę na obrabianym elemencie w żądanej odległości od krawędzi, która ma zostać skopiowana.
- ♦ Regulować pręty prowadnicy krawędziowej, aż kółko zetknie się z obrabianym elementem.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

- ♦ Trzymając wciśnięty przycisk wyłączania blokady (2), wcisnąć włącznik (1).
- ♦ Zwolnić przycisk wyłączania blokady.

Wyłączanie

- ♦ Zwolnić włącznik.

Ostrzeżenie! Zawsze obsługiwać narzędzie oburącz.

Wskazówki praktyczne

- ♦ Podczas pracy nad krawędziami zewnętrznymi, poruszać narzędziem przeciwnie do wskazówek zegara (rys. M). Podczas pracy nad krawędziami wewnętrznymi, poruszać narzędziem zgodnie ze wskazówkami zegara.
- ♦ Używać frezów HSS do miękkiego drewna.
- ♦ Używać frezów TCT do twardego drewna.
- ♦ Narzędzia można używać bez prowadnicy (rys. N). Jest to przydatne podczas wycinania szyldów i kreatywnych prac. Wykonywać wyłącznie płytkie cięcia.
- ♦ Często stosowane frezy są podane w tabeli poniżej.

Frezy (opcja) (rys. O)

Opis	Zastosowanie
Frez prosty (1)	Do wycinania rowków i wręgów/profilu łączących.
Frez do przycinania (2)	Przycinanie laminatu lub twardego drewna; precyzyjne profilowanie z użyciem szablonu.
Frez do wręgów (3)	Wręgi/profile łączące na prostych lub zakrzywionych obrabianych elementach.
Frez do wycinania rowków w kształcie V (4)	Rowki, rytowanie i ukosowanie krawędzi.
Frez półokrągły (5)	Żłobkowanie, rowkowanie, rytowanie i dekoracyjna obróbka krawędzi.

Frez do żłobkowania (6)	Dekoracyjna obróbka krawędzi
Frez do zakrzywionych krawędzi (7)	Dekoracyjna obróbka krawędzi
Frez do zaokrąglania (8)	Zaokrąglanie krawędzi
Frez do wczepów jaskółczych (9)	Wycinanie wczepów jaskółczych
Frez do fazowania (10)	Fazowanie krawędzi

Konserwacja

Narzędzia zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową pracę urządzenia. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Ostrzeżenie! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazda.

- ♦ Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- ♦ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- ♦ Odpowiednio zutylizuj starą wtyczkę.
- ♦ Przyłącz brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- ♦ Przyłącz niebieski przewód do zacisku zerowego.
- ♦ Przyłącz zielony/żółty przewód do zacisku zerowego.

Ostrzeżenie! Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 13 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

		KW1200E KW1200EKA
Napięcie zasilania	V prądu zmien- nego	220 - 240
Częstotliwość	Hz	50
Moc elektryczna	W	1200
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	8000 - 28000
Rozmiar tulei zaciskowej	mm	8 mm (5/16") / 1/4" (6,35 mm) / 6 mm
Maksymalna średnica frezu	mm	30
Maksymalna głębokość cięcia	mm	55
Ciężar	kg	3,37

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN 60745:
Ciśnienie akustyczne (L_{pA}) 91,5 dB(A), niepewność (K)
3 dB(A)

Moc akustyczna (L_{WA}) 102,5 dB(A), niepewność (K)
3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi)
zgodnie z normą EN 60745:

Wartość emisji drgań ($a_{h,D}$) 4,0 m/s², niepewność pomia-
rowa (K) 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



Frezarka górnoprzecionowa KW1200E, KW1200E-
KA

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane
pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi
przepisami:

2006/42/WE, EN 60745-1:2009 + A11:2010,
EN 60745-2:17:2010

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw
2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się
z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej
lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie
informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności
w imieniu firmy Black & Decker.

Ray Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
28.02.2017

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produk-
tów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zaku-
pu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden
sposób nie uchyla ustawowych praw użytkowników.
Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich
Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi
być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne
jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pra-
cownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej
gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego
autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie
internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lo-
kalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym
w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt
Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych
produktach i ofertach specjalnych.

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 24 miesiące później.
 13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis